## Destilerías NOFRE

Distribuidor Comarcal de:
Cerveza «El Aguila»
Productos «SCWEPPES»
Gaseosa «La Casera»

Calvo Sotelo, 31 - Tel. 2 - Ulldecona



ULLDECONA

(Tarragona)

# José Balagué

Fábrica de Piedra Artificial y Granito de todos los colores

José Antonio, 1 y 28 - Tel. 114 ULLDECONA Mejor precio a igual calidad siempre en...

## Ferretería Galiá

Extenso surtido en Baterías cocina, Hornillos Gas, Ferretería en General, Lámparas y Electrodomésticos, Concesionario Agencia BUTSIR.

San Antonio, 5 - Tel. 100 - ULLDECONA

Casa

## MACHACO

PESCADOS - MARISCOS
GANADOR LANGOSTINO DE ORO 1964

Avda. Colón, 24 - Teléfono 463 (FRENTE A LA PLAYA) VINAROZ Distribuidor:

GALLINA BLANCA PURINA, S. A.

### 

MIGUEL QUEROL

Generalísimo, 180 y 182 - Tel. 38 U L L D E C O N A

(Tarragona)



REVISTA DE INFORMACION

Año II

Julio de 1965

Núm. 11



## VERANO

Apetece tomarse el merecido descanso de unas vacaciones frente al mar, cuando a lo largo del año, hemos mantenido un esfuerzo constante en la cotidiana tarea. Por ello el verano es sinónimo de relajamiento, de despreocupación, hasta el punto de que muchos lo confunden en un total abandono, en el que todo está permitido. Bien conjuga la cómoda alpargata y el atuendo playero con el testarse al sol y el sopor de la beatífica siesta. Pero creemos que de unas vacaciones se puede sacar algo más. Precisamente, porque no nos agobia la prisa ni el reloj, tenemos el ánimo sereno y predispuesta la sensibilidad para captar la belleza de un paisaje, gozar de un libro, librarnos al placer de la creación estética. Podemos enriquecernos con la amistad de otros hombres, el conocimiento de otras tierras y sus costumbres.

Unas vacaciones valen por un año, si las llenamos de vivencias, si sabemos convertirlas en alacena de bellos recuerdos, que luego serán sedante, en horas de

crispada tensión, por el duro bregar de unos días sin tiempo para el íntimo reposo. Entonces será el momento de saber en que quedaron las vacaciones, si sirvieron para algo más, que para tostarnos la piel.

## COLABORACIONES

## IMPUESTOS MUNICIPALES

Queremos tratar de un tema delicado y sin ninguna popularidad, pero del que depende en gran parte el porvenir municipal, la eficaz gestión pública hacia nuestra comunidad dinámica. Creemos que, precisamente porque el tema no es popular, hau que tratarlo sin que se salga de sus casillas, con inteligencia, reflexión y serenidad. Es decir de forma objetiva, para poderlo juzgar en toda su exacta dimensión y trascendencia.

Si reducimos la problemática de la administración municipal a cuestión de administración doméstica, veremos que las exigencias económicas, varian al compás del aumento, crecimiento y evolución del número de los individuos que componen la unidad familiar. Cada día hay más exigencias, mayores necesidades, que reclaman una asistencia económica mejor nutrida, u que, también hay momentos en que es preciso hacer un esfuerzo para superar un instante crítico, decisivo, para la continuidad familiar.

La gran familia de Ulldecona, la realidad actual del municipio, estaba en déficit con las necesidades que se imponen por si mismas, por su propio desarrollo, por la dinámica que rige toda sociedad bien constituída. Por ello era preciso, la adecuación de las posibilidades y recursos del erario municipal, con las exigencias y necesidades de nuestro colectivo desarrollo. Ulldecona se halla hoy, en un momento de expansión, como hacía años, basfantes años, no había tenido, y toda expansión reclama un esfuerzo, para que no quede estrangulada y alcance la meta apetecida y posible. Y en ello estamos comprometidos todos. Los que nos administran, con la responsabilidad de acertar en lo que es necesario hacer a cada instante para lograrlo, y los administrados en «contribuir» con los recursos económicos adecuados a las posibilidades de cada uno. Es probable que nuestros dispendios no reviertan «directamente» y en efectivo otra vez a nosotros mismos, pero si que es cierto que los podremos gozar junto a nuestra colectividad, en un patrimonio común de bienestar social u ciudadano.

La expansión física de nuestro pueblo cuesta dinero, abrir calles es convertir el valor de un terreno de huerta, en valor de solar para la edificación. Colocar aceras, asfaltado y alumbrado público, aumenta el valor de los edificios, su rentabilidad en muchos casos. Si no, ¿como se explicaría que en un año hayan alcanzado, en zonas donde antes todo eran huertos y hou hay urbanización, casi el doble valor sus terrenos, y que además se hayan vendido?.

No queremos hacer una defensa a ultranza de un concepto tan terrible como es el de «impuesto», pero sí, buscar lo positivo de su realidad, sin perder de vista, que si nosotros cumplimos con el deber que se nos impone, tendremos derecho a exigir también una gestión pública, certera, inteligente y eficaz, para que den el exacto rendimiento. Y nosotros creemos que así será, mejor dicho que ya es.

#### Revista Editada por la Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Generalísimo, 45 Imprenta: Moncada, 9

## A la nostra Creu de Terme

Ja plena d'anys vas conéixer l'empenta d'aquells que fan les coses perque sí; mans humils esquerraren ta bellesa quan la guerra ventava el seu verí...

Avui, passats els anys i en plena calma, altres mans, també humils, tan restaurat; i jo sento que el goigm'omplena l'ànima al saber-te de nou al meu costat.

Creu de Terme, d'Ulldecona: miran-te, els meus ulls tots plorosos tan besat; avui, per fi, de nou puc ofrenar-te el meu amor pregon, de temps guardat.

Benvinguda siguis, Creu, al meu poble; benvinguda, joiell d'un temps passat; avui, restaurada, tornes al poble que tan, i sempre, t'havia estimat.

Quants records em desvetlla ta presèncial quants records que escalfaven el meu cor passat i present ja viuen l'essència d'aquest sentiment que viu i no mor...

Has tornat quan la vall festeja l'hora del seu ressorgir, fet prosperitat; Ulldecona, avui, canta, riu i gosa mirant-se en l'espill del teu formós art.

Benvinguda siguis, Creu; benvinguda! des de el teu racó mira per la vall i veuràs el Montsià que et saluda brandant els seus arbres amunt i avall.

Pietat Fabra

#### 18 DE JULIO

La fecha heroica y gloriosa del 18 de Julio, alumbra con pristina claridad, el sano cuerpo social de España, ocupado en el logro de la más fecunda prosperidad, que tiene como base la paz. Estapaz que segestó en otro 18 de Julio, hosco v cruel y quemerced al sacrificio de entonces, fué posible el renacer del país.

Por ello hacemos prensente nuestra adhesión a los princicipios que motivaron el glorioso Alzamiento Nacional.

## Una oportunidad

La Televisión Española, ha puesto de moda a los «maletillas», este fenómeno del toreo, que hasta hace poco era vivido de forma directa en los pueblos en donde se celebran capeas. El hecho tiene importancia. Siempre creiamos que los maletillas eran fenómenos aislados y al verlos pasar juntos, ante las cámaras de T. V., nos damos cuenta de que son legión los aspirantes a torero, los que tienen el deseo de llegar a ser alguien, de triunfar, más que en el ruedo, en la vida, e nos duele, nos dice Manuel Reveyes, porque no somos aunque havan de jugarse la piel.

Comodamente sentados en nuestras butacas, asistimos divertidos a los inexpertos lances frente al eral, de estos muchachos. Lo tomamos a chacota, a risa, y sin embargo hay en ellos, una oculta tragedia, un deseo de huir de algo incómodo y áspero, un afán de alcanzar el éxito rápido y brillante, que les proporcione gloria y dinero. Valor no les falta, pero quizá en esta prisa se han olvidado de algo fundamental. No basta el «deseo» para llegar, hace falta la capacidad para ello. Saber equilibrar el valor con el arte, la gracia alada del verdadero torero, sereno y seguro e imaginador del lance valiente y garboso.

«Una Oportunidad» consciente de esto, ha acertado plenamente al ofrecer otra auténtica «oportunidad» a los que nunca llegarán a toreros, en el valor, el esfuerzo y la capacidad para el trabajo, que les hará llegar ha alcanzar un puesto honorable en nuestra sociedad. Así el espectáculo tendrá una base humana y también un objetivo social.

Viendo este programa sorprendi a un maletilla, que estuvo por las fiestas del año pasado, aquí en Ulldecona, y al que hice una entrevista, a él y a su compañero, que no llegó a publicarse en nuestra Revista. Creemos que ahora será aún más oportuna que entonces. Ahi va:

#### JOSE ORTEGA y MANUEL REVEYES MALETILLAS

Asomarse a otras vivencias, otras humanidades con un sentido totalmente distinto al nuestro, es apasionante v además enriquecedor en conocimiento y experiencia. Confieso, que siempre he sentido curiosidad, por estos hombres prematuros, que de feria en feria, van tentando a la fortuna y a veces a la muerte. Seres con desbordada fantasía y delirantes sueños, pero con una humanidad concreta que sufre, porque no pertenece a nadie, que anda todos los caminos, conoce todas las tierras, pero sin echar raices. Es un misterioso ser extrasocial, que llega y marcha, nunca se concreta. Su radical afirmación está en el triunfo y la gloria.

Este señuelo, es lo que les impulsa. Muchachos de carne y hueso, sobre los que se ha escrito mucha literatura, quizá demasiada, porque los ha convertido en mitos. Pero detrás de la leyenda, está agazapado y temeroso un hombre indefenso frente a la vida.

En nuestro caso estos dos muchachos que conjugan la aventura, el sueño, con la soledad, el peligro y a veces el hambre.

¿Desde cuándo toreais?

Toreamos de cuando éramos crios, a los catorce años ya ibamos por las capeas de los pueblos cercanos en donde viviamos, luego hemos andado por toda España, hemos corrido las capeas de Salamanca, Cáceres, Andalucia, etc.

¿Cómo os reciben en los pueblos?

Generalmente no muy bien, la gente que a veces es muy buena, otras es más mala aún, esto a nosotros vagos ni maleantes.

-Bien, ¿Para ser torero, hay que pasar por ahí? Reveyes contesta seguro y lacónico: Es la verdadera escuela del que quiere ser torero. José Ortega, por su parte añade: no es bueno tampoco acostumbrarse a ésto, porque el ganado está viciado y no se pueden hacer luego buenas faenas.

Tengo entendido que en Madrid, en la Plaza de Vista Alegre, dan a los principiantes oportunidad para darse a conocer al público, ¿Qué hay de todo esto?

Manuel Reveves contesta con desaire, francamente están toreando los que no llegarán nunca a ser toreros, excepto de alguno que tiene buenas maneras y valor. Pero todo se queda en casi nada, digan lo que digan, solo hay ganas de llenar la plaza como sea y van por el interés, quien tiene recursos va adelante, y quien no los tiene, ha de ir de capea.

-Comprendo vuestra situación, pero hay también un aspecto del problema que habeis de tener en cuenta. ¿No creeis que si dieran facilidades, aún habría muchos más de los que hay?

Es que nosotros no pedimos ventajas, sino que nos traten con más comprensión, contesta Reveyes.

¿Qué tal de miedo?

Ortega dice, con las condiciones en que toreamos el miedo es lógico, pues si tuviéramos una cogida grave, aunque tenemos el Sanatorio de Toreros, ¿quién nos lleva hasta Madrid? Pero el miedo está para ser vencido, que también es toro con largos pitones.

-Y ahora ¿a dónde vais?

Vamos hacia Valencia, para hacer alguna capea, antes no llegue el invierno que es el tiempo más duro para nosotros, nos dice Ortega.

¿Cómo os lo haceis para viajar?

Hombre, declara el mismo Ortega, como podemos. A veces en auto-stop, que no nos suelen subir, las más en tren-stop con un poco de suerte, y muchos trechos a pie que es lo más segurito.

Dos muchachos ricos en aventura y riesgo, que para forjar sus sueños, han de pasar por privaciones, pero que ilusionadamente piensan que triunfarán y aparecerán como dioses. Limpios y educados, altivos y con dignidad, dejan por los caminos de España, la impronta de su valor y el encanto de su escondida poesía, que ellos ignoran. Ojalá encuentren su cierta y auténtica «oportunidad»...



SPAR SAN ANTONIO

Especialidad en Embutidos y Jamón dulce Cortadora de Fiambres Productos congelados de Pescado

Tel. 93 - ULLDECONA

CINE



ULLDECONA

## Antigua Ferreteria ALFARA

OBJETOS REGALO - LISTAS DE BODAS COCINAS DE TODAS CLASES FERRETERIA EN GENERAL

(calca)

Plaza Héroes Alcázar ULLDECONA Teléfono, 20

## Espumosos San Lucas

ULLDECONA

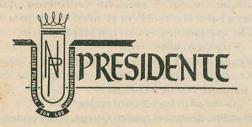
DEPOSITO DE LAS ACREDITADAS CERVEZAS

SAN MIGUEL - MORITZ Y EURO PILS

PRODUCTOS LECHERA TORTOSINA

Refrescos Naturales **DUX**Sidra Achampañada **BIDASOA** 

Calle Montaner, 9 - Tel. 141



Piensos de Alta Energía

Fábrica: Jaime I, 9 - Oficinas: Carlos I, 8 y 10 Apartado Correos, 27 - Teléfono 246

AMPOSTA

Elegancia y Distinción en, Pañería y Sastrería Querol

San Antonio, 12 - Tel. 155 ULLDECONA

Cultura Religiosa

# La Iglesia «Plenitud de Cristo»

Te hablé el pasado mes, amado lector, del «Misterio de la Iglesia» en el Vaticano II, recordándote las bellas figuras bíblicas con que el Concilio nos presenta la naturaleza de la Iglesia, que todos los bautizados integramos.

En artículo aparte del capítulo primero de la constitución dogmática sobre la Iglesia, el mismo texto conciliar completa el pensamiento anterior mediante la alegoría Paulina de cuerpo místico, que es algo más que una pura imagen, por cuanto nos introduce más profundamente en su íntima naturaleza y constitución, en su doble aspecto de unión con la Cabeza y de solidaridad entre los miembros.

El Hijo de Dios que, «encarnado en la naturaleza humana, redimió al hombre y lo transformó en una nueva criatura» —leemos en este apartado— constituído hermano nuestro, «a sus hermanos, convocados de entre todas las gentes, los constituyó místicamente como su cuerpo, comunicándoles su Espíritu».

Configurados todos con Cristo por el Bautismo, por el que formamos un inmenso cuerpo moral o místico, la vida de El, que es la Cabeza, se comunica a los miembros por los demás sacramentos, los cuales dan al cuerpo, que es la Iglesia, un carácter orgánico de «variedad de miembros y de ministerios», o sea, diversidad en la unidad, siendo siempre «uno mismo el Espíritu, que distribuye sus diversos dones, por el bien de la Iglesia..., unificando el cuerpo, el mismo Espíritu por sí y con su virtud y por la interna conexión de los miembros, produce y urge la caridad entre los fieles, por lo que, si un miembro tiene un sufrimiento todos los miembros sufren con él; o si un miembro es honrado gozan juntamente todos los miembros».

La consecuencia de esta fecunda y bella alegoría de la Iglesia, como cuerpo místico, es que «todos los miembros se asemejen a El has-

ta que Cristo quede formado en ellos. Por eso somos sumidos en los misterios de su vida, conformes con El, consepultados y resucitados juntamente con El, hasta que conreinemos con El. Peregrinos todavía sobre la tierra, siguiendo sus huellas en el sufrimiento o en la persecución, nos unimos a sus dolores como el cuerpo a la cabeza, padeciendo con El, para ser con El glorificados».

Y por último, evocando de nuevo el Concilio la imagen de la Iglesia como «Esposa de Cristo», nos resume en denso párrafo la riqueza de dones y de bienes divinos de que está colmada la misma Iglesia, con los cuales pueda conseguir eficazmente la plenitud de Cristo:

«Cristo, por cierto —leemos literalmente al final del artículo séptimo de la constitución, del que hemostomado los precedentes textos— ama a la Iglesia como a su propia Esposa, como el varón que amando a su mujer ama a su propio cuerpo; pero la Iglesia, por su parte, está sujeta a su Cabeza. Porque en El habita corporalmente toda la plenitud de la divinidad, colma de bienes divinos a la Iglesia, que es su cuerpo y su plenitud, para que ella anhele y consiga toda la plenitud de Dios».

Demos, pues, incesantes gracias a Dios por el don del Santo Bautismo, que nos ha agregado al cuerpo místico de Cristo y mantengámonos siempre miembros vivos por la continuada posesión de su gracia, cuyo continuo desarrollo nos lleva hacia la meta suprema de la «plenitud de Cristo» en nosotros.

A. F.



MOSAICOS Y AZULEJOS

ENRIQUE BALAGUE
EXCLUSIVA DEL PORTLAND ANTAR

José / ntonio, 15 - Teléfono 96 ULL DECONA (Tarragona)

# DE HISTORIA LEAL

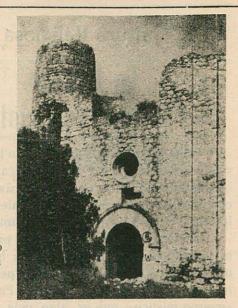
## Los signatarios de la Carta-Puebla de Ulldecona

La Carta-puebla fue signada el día, once de Abril del año del Señor, mil doscientos veinte y dos.

Con el signo de Ramón de Moncada. Signo de Fr. Folch de Cervelló, Maestre de Amposta. Signo de Fr. Domingo de Antania, Preceptor de Amposta. Signo de Fr. Ugo de Folalquer, Senescal. Signo de Fr. Ramón de Anzamora, Preceptor de Lérida. Signo de Fr. Ramón de Tarazona, Camarero de Amposta. Yo Ramón, Notario del Sr. Maestre, por mandado del mismo lo autoricé con mi firma y puse mi Signo; asegurando haberlo hecho por mandado de dicho Sr, Maestre y demás Caballeros. Signo de Ramón de Simillis. Signo de Ramón Dalmacio. Signo de Pedro Tomás de Lérida. Signo de Bernardo de Puig. Signo de Arnaldo de Penitens, testigos que vieron como firmó D. Ramón de Moncada.

En el archivo municipal de Ulldecona se conservan dos libros antiguos, en los cuales se halla la copia autorizada de dicha Carta-puebla. La una que está en el libro más antiguo, fué copiada el año 1482, y la otra se copió el año 1798. En nuestro poder tenemos una copia de fecha 11 de agosto de 1531, que es la que hemos traducido aquí, pues nos parece ser la más exacta.

Según es de ver en dicha Carta-puebla, en Ulldecona rigen las Costumbres de Tortosa, pues en ella se dice que se dan las expresadas cosas a los habitantes de Ulldecona, según las buenas costumbres y libertades de Tortosa.



El Castillo Ulldecona

También se deduce lo mismo de la Carta-puebla de dicha ciudad; porque al señalar el conde D. Ramón Berenguer el territorio al cual se extendían los derechos que concedía a los habitantes de Tortosa, dice, que comprende desde el Coll de Balaguer hasta Ulldecona, y desde la Roca Folletera hasta el mar.

Y en una concordia celebrada el 28 de mayo del año 1185 entre el Obispo y Cabildo de la catedral de Tortosa por una parte, y el Maestre, Comendadores y Caballeros de la Orden del Temple por otra, que existe en el archivo de la catedral, sobre la percepción de los diezmos en algunas parroquias de esta diócesis, aún se expresa esto más claramente, pues dice, exceptuando Tortosay su término, del Coll de Balaguer hasta el río de Ulldecona, y de la Roca Folletera hasta el mar. Esto demuestra que la línea divisoria es el río Cenia, que entonces se llamaba río de Ulldecona.

De los Apuntes Historicos de Ulldecona, del Canónigo Dr. D. Ramón O'Callaghan. Publi. en 1902

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

NOFRE

NUESTRA PROVINCIA

#### Formación Profesional

A finales de junio pasado se procedió en Santa Bárbara, a la solemne clausura de los cursos de albañileria y primero de la Academia de Extensión Agraria celebrados por el Centro de Formación Profesional de esta localidad, bajo la protección de los Ministerios de Trabajo y Agricultura respectivamente.

Durante el periodo de seis meses, los aspirantes a la cualificación de albañil, procedentes de esta villa y de otros pueblos comarcanos bajo la dirección de un aparejador y otros monitores, se han ido formando en la tecnología y práctica de esta profesión consiguiendo tan notables adelantos que son ya varias las empresas de construcción que han solicitado sus servicios para después de finalizado el curso.

Asimismo los alumnos de la Academia de Extensión Agraria, adolescentes trabajadores, bajo la dirección de un perito agrícola han ido completando su formación cultural y ejercitándose en las técnicas más modernas del cultivo del agro.

#### Mejoras en las redes viarias

Bajo la presidencia de D. Esteban Meseguer se reunió ayer tarde la Comisión de Obras Públicas y Paro Obrero de la Diputación, emitiendo dictamen sobre diversas certificaciones de obras en carreteras y caminos, así como sobre varios proyectos del Plan Extraordinario de Mejora y Reforma de la Red Viaria Provincial, todo ello a someter al Pleno en la sesión que celebrará próximamente.

#### Campamentos

De conformidad con el plan establecido de turnos de Campamentos de verano, ha dado comienzo la campaña, con la inauguración en La Riba del turno para Flechas en que asisten 270 afiliados a la O.J.E. que fueron despedidos en la Estación de Tarragona, por el Jefe Provincial de la Organización Juvenil y Mandos provinciales. Este turno estará dirigido por el preceptor del Colegio Menor de Valls, Vicente Esbri Nogués.

Igualmente en Benicarló (Castellón) ha dado comienzo el turno de Militantes Juveniles al que asisten 25 aprendices, dirigidos por el Jefe Provincial de la Sección de Enseñanza, Francisco Labata Larrad.

#### Créditos Importantes

El Ilustrísimo señor Subsecretario de Agricultura comunica al Excelentísimo señor Gobernador Civil, D. Rafael Fernández Martínez, que en sesión del comité ejecutivo, Banco Crédito Agrícola se acordó conceder un préstamo de DOS MILLONES de pesetas a la Sección de Credito de Perafort y otro de DOS MILLONES de pesetas a la Cámara Arrocera de Amposta.

#### Casa de Cultura

Valls va convirtiendo en realidad sus proyectos. La ciudad mantiene un auge notable, como lo evidencian sus muchas realizaciones y los singulares proyectos de cara a un futuro inmediato. Va a construirse una Casa de Cultura, pon un importe que rebasa, prodigamente, los siete millones de pesetas. Según nuestras referencias se construirá un edifio, con unos semi-sótanos, y tres pisos de altura que, entre otras dependencias, albergarán una sala de exposición y dos salas-biblioteca.

#### Ciudad Sindical

Ha sido clausurado el II Turno de residentes españoles en la Ciudad Sindical de Educación y Descanso de Tarragona, por el Jefe Nacional de la mencionada Obra Sindical, D. José M.ª Gutiérrez del Castillo.

Durante los dos turnos de quince días de vacaciones que ya lleva desarrolladas para obreros españoles, la Ciudad Sindical ha visto ocupada totalmente su capacidad de absorción, pasando de 2 300 los residentes que, merced a la magnifica obra de Educación y Descanso, han podido disfrutar de sus vacaciones en la Playa Larga, que es sin duda uno de los más bellos lugares de la costa mediterránea.

#### Quinielista agraciado

En la última jornada de la temporada de Apuestas correspondió a la villa de Ulldecona un boleto máximo acertante de catorce resultados, que llevaba adherido el sello de dos apuestas, núm. K—1216926, premiado con 346.028,90 pesetas en el escrutinio definitivo.

Un ambiente de expectación se apoderó de la afición de Ulldecona, ya que se desconocia absolutamente quien fuera el «lince» que mostró tanta «vista» para acertar plenamente en la diana, hasta que la incógnita se despejó con una carta del Patronato, dirigida a D. Lázaro Mora Alamo, vecino de la localidad.

Nuestro hombre no daba crédito a sus ojos. Tembloroso se dirigió a un armatio donde sabía que guardaba los boletos de ocho pesetas de varias Jornadas, que semana tras semana venía jugando y su sorpresa fue mayúscula al contemplar desolado, que los boletos habían desaparecido.

Su esposa, hizo sábado barriendo a fondo la alacena, tan a fondo que todos los boletos que había en el estante fueron al cajón de la basura y de allí al carro de la limpieza pública.

Serenamente se puso en contacto con la Delegación Provincial del Patronato, por mediación del Agente local, señor Pasalamar, redactando el escrito de súplica con el que se inician los expedientes de extravio de boletos premiados.

Y ahora, a esperar confiadamente el fallo del Consejo de Administración del Patronato.

ULLDECONA, vivió el día 10 de Julio, una jornada de intensa emoción, que será recordada con dulce nostalgia. La reposición de la Cruz, significa, para unos la continuidad física de un sentir, que se veía aparentemente mermado, al faltar el símbolo violentamente desaparecido. Para otros, la asistencia a un acto histórico por lo que significa toda erección, tanto más cuando lo que se levanta, es una Cruz, que representa no solamente nuestro cristianismo, sino nuestra raíz cultural e histórica, insertada en la más fecunda, espiritual y humana de las doctrinas. Glosar una fiesta como la del 10 de Julio, es un tanto difícil, porque son demasiados sentimientos los que despierta, y nos aturde también, la posibilidad de mil reflexiones. Solo se impone, hacer una crónica sucinta de cuanto aconteció, y que el lector en su intimidad, haga balance de lo que supone, un pueblo unido, en paz e ilusionado cara a un futuro que se presenta prometedor.

#### Clamoroso recibimiento al Gobernador Civil

El Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial, D. Rafael Fernández Martínez, quiso empezar la visita oficial a los pueblos de la provincia, viniendo primero a Ulldecona, para inaugurar esta Cruz de Término y empezar así un peregrinaje fructífero por las tierras tarraconenses. Simbólico principio y vivo ejemplo para los pueblos, al rendir pú-

# Bendición e Inauguración de nuestra Cruz de Término

EN LA VISITA OFICIAL A LA VILLA, DEL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL

blico vasallaje a la Cruz que representa el sacrificio, el amor y el gran abrazo entre todos los hombres, unidos por un superior y eterno destino.

Ulldecona, profusamente engalanada recibió con gran entusiasmo a la primera autoridad provincial. A la entrada de la villa, formaban en alegre línea los niños y niñas de las Escuelas Nacionales y privadas, siguiendo a lo largo de la carretera el vecindario que entusiasmado aplaudia el paso del Sr. Gobernador.

Alrededor de las once y media, llegó el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Rafael Fernández Martínez, acompañado por el Subjefe Provincial del Movimiento, D. José M.ª Noguera Salord; el presidente interino de la Diputación, D. Esteban Meseguer, y D. Joaquín Fabra, Procurador en Cortes y Alcalde de Tortosa. El Gobernador Civil fue cumplimentado por el Iltre. Sr. Alcalde de Ulldecona, D. Ramón Forcadell Prats, quien presentó seguidamente a los miembros del Ilmo. Ayuntamiento, Consejo Local, autoridades y representaciones de entidades de la Villa, así como a diversos alcaldes de la comarca, en tanto que el público prorrumpía en grandes aplausos.

#### Inauguración Obras

Tras una breve estancia de las Autoridades en la Casa Consistorial, se organizó la comitiva encabezada por la Banda Municipal de Música, seguida del «Orfeó Ulldeconenc» con su «senyera» y una escuadra de la Organización Juvenil Española, con su banderín, recorriendo la Avda. del Generalísimo hasta la plaza de los Héroes del Alcázar de Toledo, en medio de una escolta de vecinos que aplaudían incesantemente el paso de las autoridades.

El Sr. Gobernador junto con el Alcalde, inspeccionó la nueva fuente de la calle Montaner y seguidamente se renovó el cortejo, inaugurándose la pavimentación de aceras, bordillo y alumbrado de la calle de San Lucas y Wifredo, al llegar a la altura de ésta, el Excmo. Sr. Gobernador Civil, cortó la cinta con los colores nacionales que cerraba simbólicamente el paso de esta vía, y sostuvo un cordialísimo diálogo con algunos vecinos, que quisieron testimoniarle su adhesión.

Siguió luego hasta las Escuelas Nacionales, en donde los alumnos y profesorado, allí congregados reiteraron su entusiasmo, inspeccionando el emplazamiento del futuro Centro de Enseñanza Media. Llegados a la Plaza de los Caídos, el Sr. Gobernador y el Alcalde de Ulldecona, ofrecieron una corona de Laurel ante el monumento en memoria a los Caídos por Dios y por España, rezándose un Padrenuestro. Continuando luego hasta el humilladero de Loreto, donde se alza la Cruz de Término restaurada.

#### Bendición de la Cruz y Misa de Campaña

Una vez que las primeras autoridades provinciales y locales ocuparon el estrado levantado en lugar preferente en la plazoleta y situados en otros puntos los invitados, ocupando un puesto de honor, la madrina de la Cruz Restaurada, D.ª Maria Balañá Vda. de Ferreres, -que siendo en 1936 Bibliotecaria de Ulldecona, salvó los restos del actistico monumento- acompañada por otras distinguidas señoras, el recinto se llenó de centenares de personas que se unieron fervorosamente a la ceremonia.

Revestido el Sr. Cura Párroco, D. Lorenzo Homs, procedió a la Bendición de la nueva Cruz y seguidamente, D. Rafael Fernández Martínez, como padrino de la ceremonia, acompañado de D.ª María Balañá, descorrieron la Bandera Nacional, mientras el público prorrumpió en una gran ovación y el «Orfeó Ulldeconenc» interpretaba el «Cant de la Senyera».

Acto seguido, empezó la Misa de Campaña, celebrada por el Rvdo. Cura Párroco, quien al iniciar el Santo Sacrificio, recordó que se ofrecía por el eterno descanso del que fue Presidente de la Excma. Diputación Provincial. El celebrante pronunció una sentida homilía, recordando a todos el gran significado de esta reposición. Al finalizar la Santa Misa, el Orfeón entonó una Salve solemne.

#### Homenaje a D. Ramón Forcadell

Inmediatamente dio comienzo el homenaje al Iltre. Sr. Alcaldell). Ramón Forcadell, en gratitud a su fecunda labor. El secretario accidental del Ayuntamiento, Sr. Gil, dio lectura al acta en que se acuerda la ofrenda de un bastón de mando, por parte de la Corporación Municipal y Consejo Local, El Excmo. Sr. Gobernador Civil, hizo entrega de la insignia de autoridad al Sr. Alcalde, pronunciando unas vibrantes palabras en las que puso de relieve la entrega total del Sr. Forcadell al servicio de Ulldecona. Agregó que este homenaje lo hacía extensivo a todos los Alcaldes de la provincia. Recordó con gran sentido de la justicia, la labor de los anteriores Alcaldes de Ulldecona, que habían hecho posible esta hora de esplendor. Finalizó formulando votos por la gestión del Sr. Forcadell, entregándole el bastón de mando -cuyo puño de oro, lleva labrados los escudos de la Falange y la Comunión Tradicionalista- mientras el público prorrumpía en grandes aplausos.

#### Gratitud de nuestro Sr. Alcalde

Visiblemente emocionado D. Ramón Forcadell, pronunció unas sentidas frases para agradecer el homenaje, renovando sus propósitos de entrega al servicio de Ulldecona, recordando las realizaciones más destacadas en su gestión municipal y los proyectos que alimentaba para el futuro.

A continuación tuvo un recuerdo emocionado para la gran figura de D. Antonio Soler Morey, que fue el inolvidable y decisivo promotor de esta restauración. Por último, expresó su profunda gratitud al Gobernador Civil y Jefe Provincial, que quiso honrar el acto con su presencia.



#### Palabras del Sr. Gobernador

Para corresponder a las palabras del Sr. Alcalde, D. Rafael Fernández Martínez, manifestó que había elegido a Ulldecona para comenzar su itinerario de visitas a los pueblos, porque en los actos de esta jornada se daba un testimonio de espiritualidad y se ofrecía un emocionado recuerdo en memoria de aquel hombre ejemplar que fue D. Antonio Soler Morey, entregado con honradez, inteligencia y tesón a la tarea de levantar a los pueblos de la provincia.

En elecuentes párrafos se refirió a la reposición de la Cruz, dedicando cordiales palabras de felicitación para el artista director de la obra, D. José M.ª Saumells, que ha puesto su alma y su inspiración en la empresa. Se ofreció para un diálgo abierto con todos, con la seguridad de que del propio conocimiento surgirían los estímulos para ir laborando en beneficio de nuestros pueblos. Las palabras de nuestro Gobernador Civil, fueron rubricadas con grandes aplausos. Acto seguido, fue impuesta a la «Senyera» del Orfeó una Corbata de Honor.

Una jornada en fia de exaltación patriótica y ulldeconense, en que se puso de relieve el afán de superación que a todos anima.



### Notas Municipales

Está pendiente de aprobación, el proyecto de una nueva fuente pública, que será instalada en el lugar que hoy ocupa el abrevadero de la calle de San Antonio, ya que éste está dejando de ser útil, por cuanto se podrá abrevar en el que será construído anexo a la Bodega Cooperativa.

La Excma. Diputación Provincial ha sacado a subasta, el arreglo definitivo de la Carretera. Ulldecona-Godall-Galera, por la respetable cantidad de 2,993,511 ptas. Esto significará una mejora importante en las carreteras que nos comunican con los pueblos que forman comarca natural con Ulldecona.

El Avuntamiento ha ofrecido al Ministerio de Agricultura, con destino al Servicio Nacional de Cericultura, el antiguo campo de Aviación de San Juan del Pas, hoy totalmente abandonado, para la plantación de Moreras por parte del Servicio de Cericultura, para la crianza de gusanos de seda. Esta explotación agrícola significa un rendimiento anual limpio de 40.000 Ptas., que podrán percibir los trabajadores que quieran dedicarse a ello, especialmente mujeres y niños, ya que si bien el trabajo no es pesado, si que es laborioso.

Ha sido nombrado Alcalde de San Juan del Pas, D. Ramón Servent Sueiras, Maestro Nacional de aquella localidad. Le dió posesión D. Ramón Forcadell Prats, Alcalde de Ulldecona y otras autoridades. y jerarquías. D. Ramón Servent, sustituye en el cargo a D. Lucas Ferré que por espacio de muchos años, sirvió con un interés y celo admirable a los intereses de San Juan del Pas.

En la alcaldía hubo una reunión con todos los contratistas y Maestros albañiles de la localidad y con los Srs. Arquitecto, Aparejador y Delineante municipales, dándose normas e instrucciones respecto a la forma que deben realizarse en lo

sucesivo las nuevas obras, de acuerdo con los planes de urbanización y ensanche que dichos técnicos están ultimando.

### Bandos de la Alcaldia

Al entrar en el verano, esta Alcaldía cree conveniente advertir al vecindario, que siguen en vigor las normas publicadas en diversos bandos emitidos por esta superioridad, referidos, entre otros, a los siguientes extremos:

— Prohibición de circulación de perros sueltos por las vias municipales, sin las debidas condiciones para la seguridad de las personas.

— Prohibición de depositar estiércoles de aves u otros animales en estado de fermentación, en los lugares en donde puedan producir molestias a las personas que transiten o residan en las proximidades.

— Se prohibe realizar la extracción y monda de pozos negros durante las horas comprendidas entre las 5 de la mañana y las 12 de la noche.

— Las obras en construcción deberán ser señalizadas con luz indicadora y los escombros retirados cada día, al terminar la jornada.

Cualquier vulneración de estas normas expuestas, que sea denunciada por cualquier vecino, o agente de la Autoridad, será sancionada por esta Alcaldía.

Lo que se recuerda para sus efectos, esperando de la ciudadanía y educación de todos, no dar lugar a la imposición de sanciones.

EL ALCALDE

### C. C. AVICOLA

Cotizaciones del mes de Junio
POLLOS (Broilers).
Semana del 1 al 6 de Junio:
Promedio a 40'58 ptas. kilo
Semana del 7 al 13:
Promedio a 39'10 ptas. kilo

Semana del 14 al 20: Promedio a 40,56 ptas. kilo Semana del 21 al 27:

Promedio a 39'66 ptas. kilo Semana del 27 Junio al 3 de Julio: Promedio a 39'74 ptas. kilo GALLINAS

Se cotizó desde 36'00 ptas. kilo hasta 41'00 Ptas.

HUEVOS

Extras a 36'00, Primeras a 33'00, Segundas a 29'00, Terceras a 23'00 y Cuartas a 19'00 ptas. docena.

## Noticias Varias

Del 12 al 17 de Junio, el Barrio de Valentins, celebró sus Fiestas Mayores, en honor de su Patrón, San Antonio de Padua. Entre los actos a destacar de un nutrido programa de festejos populares, destacan el Concurso Comarcal de Tiro al Plato, organizado por la Comisión de Fiestas de Valentins, con la colaboración de la Sociedad de Cazadores de Ulldecona. Una espectacular Gymkana motorista y las exhibiciones de Ganado Vacuno. Las solemnidades religiosas, se vieron concurridisimas, estando presididas por el Ilmo. Alcalde de Ulldecona y Valentíns, y demás autoridades. La afluencia de forasteros fue muy nutrida, dando animación y calor a estas populares fiestas.

También los Barrios de San Juan del Pasy Ventalles, celebraron solemnes actos, con motivo de sus Fiestas Patronales, en honor de San Juan Bautista. Fueron asimismo presididas por las primeras autoridades de Ulldecona y los alcaldes y ediles de los respectivos lugares. En San Juan del Pas, se celebró un Solemne Oficio y Procesión en honor al santo titular, con gran asistencia de fieles. El Barrio Ventalles se vió concurridisimo de forasteros para celebrar los diversos actos programados, entre los que destaca, un Concurso de Tiro al Plato, organizado por la Comisión de Fiestas de la localidad.

## F. A. O.

Se celebró en Roma, del 10 al 15 de mayo, la VIII<sup>a</sup> Sesión del Consejo General de Pesca del Mediterráneo, FAO, bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Director General de la Pesca Marítima de España, D. Ignacio del Cuvillo y Merello.

Formando parte de la Delegación española ha asistido al mismo D. Luis Millán Roca, ulldeconense afincado en la vecina ciudad marinera, Secretario de la Cofradía Sindical de Pescadores de San Carlos de la Rápita, Profesor Mercantil, autor de uno delos documentos técnicos que trata de la evolución de la pesca en aquel puerto, bajo las normas de un plan experimental.

A su regreso ha hecho unas declaraciones al periodista D. José Roca García, de «El Correo Catalán» de Barcelona sobre el desarrollo de las reuniones.

### Organización Juvenil

Ha sido nombrado Delegado Local de la Organización Juvenil Española, D. Alejandro Serra Romagosa, quien el pasado día 6 de Julio tomó posesión de su cargo en el Hogar Juvenil de Ulldccona.

Hizo la presentación del nuevo Delegado Local, el Iltre. Sr. Alcalde D. Ramón Forcadell, quien se comprometió para apovar en todo momento a la Delegación Local, en vistas a potenciar su actividad en todos los extremes. La gran concurrencia de muchachos, aplaudió las promesas del Iltre. Sr. Alcalde y recibió con grandes muestras de afecto al nuevo Delegado, el cual les dirigió unas sentidas palabras de salutación, pidiendo la colaboración de todos, para poder rendir el servicio necesario para la comunidad juvenil ulldeconense.

### Primera Misa

El día de San Pedro Apóstol, celebró Misa Solemne en Ulldecona, nuestro querido amigo y colaborador, el Rvdo. D. Vicente Romeu Castell. Apadrinaron al misacantano, su hermano D. José Romeu y D.ª Esperanza Sauch. El templo parroquial llenísimo de fieles, si-

guió emocionado la ceremonia litúrgica con gran recogimiento. Fue cantada la Misa Solemne de Perosi, por la capilla de música, bajo la dirección del Maestro Sr. Obiols, ocupó la Sagrada Cátedra, su condiscípulo, el Rydo, D. Valerio Boet, quien hizo un bello y emocionado elogio de la dignidad sacerdotal, invitando a todos los fieles a unirse en la plegaria por el nuevo sacerdote ulldeconse. Al final de la Misa y por especial concesión de la Santa Sede, el nuevo reverendo impartió la Bendición Papal. El besa manos, se prolongó por largo rato, debido a la enorme afluencia de fieles. Al salir al atrio de la iglesia. el Rydo, Mosén Vicente Romeu, recibió el homenaje de sus convecinos, siendo aplaudido en todo el trayecto, desde la iglesia parroquial hasta su casa. Reciba nuestra cálida y efusiva felicitación y el deseo de los mayores éxitos en su carrera eclesiástica.

## ECOS PARROQUIALES

#### Horario de Misas

Dias festivos: A las 7 en Agustinas. A las 8, 10, 12,30 y 19 en la Parroquia.

Dias laborables: A las7,30 en la parroquia. y 8,15 en las Agustinas. Por la tarde a las 8 en la parroquia.

### Movimiento Parroquial

Durante el mes de Junio

BAUTISMOS: José M.ª Royán Montoro, Juan Martínez Delgado, María de la Ascensión María Bautista, Juan-José Córdoba Lázaro, Teodoro Molinos Fernández, Carlos-Manuel Pasalamar Pomada.

MATRIMONIOS: Manuel Peirats Sabaté con Francisca Gauxachs Miralles. DEFUNCIONES: José Guimerá Lavega; Manuel Castell Gil; Dolores Subirats Martí; Encarnación Roda Montroig; José Torrent Forcadell.

#### LOTERIAPARROQUIAL

Números premiados en el mes de Junio.

Dia 6	1	LUI S	Número	188
Dia 13	E E	ps. 1	« - Tool	625
Día 20	1	H.	« «	605
Dia 27	1	. P.	* 00	501

## Necrológica

Falleció en Ulldecona, víctima de penosa enfermedad, soportada con cristiana resignación, D. Manuel Castell Gil, hombre de acrisolado patriotismo. Jefe carlista de Ulldecona, mantuvo unidos a los requetés en haciagos momentos, pagando con persecución y cárcel. Ocupó con el Movimiento Nacional, diversos cargos públicos. Fué Juez suplente y concejal, perteneciendo por muchos años al Consejo Local del Movimiento. Era miembro de la Hermandad de Requetés del Maestrazgo desde su fundación.

El acto del sepelio se vió concurridísimo de amigos y correligionarios. Presidía el Alcalde de Ulldecona, Consejo Local y Junta de la Hermandad del Maestrazgo. Cubria el féretro la Bandera Nacional con el escudo de la Hermandad, siendo llevado a hombros de sus compañeros hasta el templo parroquial.

Reciban sus familiares nuestra sentida condolencia.

## Cinegética

Siendo que se integran elementos jóvenes a nuestra Sociedad de Cazadores, es oportuno el que ellos se enteren de que en nuestra localidad existen unos veteranos de la caza, que han sido grandes cazadores en su edad más joven de la que hoy tienen.

manos, Sres, Federico y Rafael Callarisa. De renombre, más que de apodo, «Rosaleas», pues renombre dieron con sus hazañas de caza a sus personas y a aquel monte de los «Rosaleas» prendido allá arriba muy cerca de lo alto del Montsiá.

Las proezas de habilidad e instinto realizadas por ambos hermanos para cazar aquellas liebres, aquellas perdices, aquellos conejos, aquellas raposas, aquellos gavilanes, aquellos buhos y aquellas águilas, serían interminables de relatar, tomando incluso el matiz de legendarias.

Si cabe admiración hacia estos dos veteranos cazadores, hoy en edad provecta, por la destreza e instinto tenidos para la caza, queremos resaltar otra faceta de su personalidad, que sin ser tan ostensible como la de haber sido estupendos cazadores, tienen un valor moral digno de que se mencione.

Crecidos en aquel monte de su renombre y más conocedores de las sendas y vericuetos del Montsiá que de las calles del pueblo, nunca les hemos visto perder la cabal compostura cuando se ha discutido o hablado sobre el tema del que ellos tanto saben, demostrando estar dotados de unos buenos modales que les enaltece. Así como la torpe petulancia fantochera denigra, a los que vocean y gesticulan con vehemencia exagerada o iracunda, pretendiendo imponer sus personales posturas.

Además de admiración, merecen el mejor de los respetos, estos dos grandes cazadores, porque ellos con los demás también lo tuvieron.

Tartarines

## **Notas Sindicales**

Los trabajos que se realizan en la Bodega Cooperativa para el acondicionamiento y colocación de la nueva maquinaria están muy adelantados. Días pasados se procedió por dicha Bodega al tercer reparto de cantidades en metálico a

Hacemos mención de los her- cuenta, entre sus asociados, corres- zas. Actualmente los socios están pondiente a la última cosecha.

> Por la Sección de Frutas de nuestra Cooperativa Agricola se está comercializando la cosecha de va más de doce mil quilos de cere- valoración.

entrando albaricoques, melocotones y peras, confiando que poco a poco, nuestras variedades sean conocidas en los diferentes mercados, lo que permitirá un cultivo más sus asociados, llevándose vendidos cuantitativo de frutas y una mejor

VIDE LOCKI

## ECOS DEL «ORFEO ULLDECONENC»

la tradicional etapa de Caramellas, el «Orfeó Ulldeconenc», de E. v D., llevó a cabo el pasado día 4 su habitual «Aplec» al ermitorio de Nuestra Señora de la Piedad.

Dada la provección comarcal que este año alcanzaron las mencionadas Caramelles, con sendos recorridos por Amposta y San Carlos de la Rápita, estuvieron en la Ermita, en representación de la primera de dichas ciudades. los Sres. Forcadell. Presidente de la Sociedad Musical La Filarmónica y Concejal del Excmo. Ayuntamiento, Casanovas, Director de La Lira Ampostina v José-M.ª Homs, sub-director de dicha Banda de Música. De San Carlos asistieron D. Manuel Cera Castellá, Presidente de la Cofradía de Pescadores y a la vez Iltre. Conceial y nuestro paisano D. Luis Millán Roca, Secretario de dicha entidad marinera.

Nuestra villa viose representada por el Iltre. Alcalde, D. Ramón Forcadell Prats y esposa y el Maestro Director de la Banda de Música, D. Juan Casola.

Oficiada la Santa Misa por el recién ordenado mosén Romeu, el «Orfeó Ulldeconenc» entonó solemnemente el Ave Maria, de Tresch, bellísima composición a cuatro voces mixtas que alcanzó relevantes tonos emotivos en el reducido espacio de nuestra Ermita.

No podia faltar el tradicional «Dinar de Germanor», luciéndose en la clásica paella el popular amigo Julián Sevilla y sus «muchachas» (orfeonistas de «pro», que estuvieron volteando las campanas y en la procesión, todo a la vez) sin olvidar

Cerrando con brillante broche al inconmensurable Miguel Villarroya, perfecto segundo de abordo.

> A fé que se comió y se libó en abundancia, todo ello en medio de la más perfecta armonía, cual corresponde a una buena Masa Coral. Una vez más se demostró cumplidamente que todo aquello de la «germanor» y sana camaraderia no son utopías cuando los corazones están verdaderamente vinculados a las doctrinas que sembraron Maragall v José Anselmo Clave.

> Llegado el turno de descorchar los espumosos, eran obligados los parlamentos, que fueron iniciados por el Presidente del «Orfeó», D. Enrique Itarte, siguiendo D. Luis Millán v nuestra primera autoridad municipal, D. Ramón Forcadell, cerrando el acto el Vice-presidente de la Entidad D. Juan Monné Robert.

> Ah! se nos olvidaba decir que nuestro paisano Homs pasó uno de los meiores dias de su vida. Rió, lloró, cantó y se emocionó, todo ello en una feliz amalgama de recuerdos inolvidables. Que no en vano son cincuenta y tres años los que lleva ausente de su guerida Ulldecona.

> Lo mismo le ocurrió a Millán, treinta y tantos años fuera de nues-

> Y, para ellos, la Ermita de la Piedad pesa lo suvo en el aspecto emotivo. Nuestra «senyera», también, dada su raigambre orfeonistica. Y poder corear «El Marjal», del llorado mosén Mulet, llenó por completo de nostalgia sus corazones.

En suma, una inolvidable jornada.

## ALMACENES FORCADELL

Retales - Novedades - Sec. Sastrería

Sanjurjo, 13 - Tel. 50 - Ulldecona

Reparaciones de Automóviles y Camiones

... HARLA EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Garaje LA HISPANO - ULLDECONA

ANGEL SAGRISTA

Avda, Generalisimo, 2 - Tel. 5

ULLDECONA

### Ferreteria Grau

Cocinas y Calentadores agua a Butano - Depósito Cocinas Gas Camping.

Objetos Regalo - Extenso surtido de Ferretería en General

Avda, Generalísimo, 98 - Tel. 36

ULLDECONA

## Transportes BADOCH

COMBINADO CON TODA ESPAÑA SERVICIO DIARIO DE CAMIONES

Agencia en Barcelona: Nápoles, 146-Tel, 2453457

Oficina Central: O. Redondo, 11-Tel, 34

ULLDECONA

EMISORA SINDICAL - 36

ULLDECONA

Bar-Restaurante - Habitaciones

CASTELLS

Generalísimo, 90 - Tel. 87 - Ulldecona

# El escarabajo de la patata

desgraciadamente por todo agricultor español que cultive esta planta. Sin embargo, creemos que tiene interés para muchos el conocer algunos detalles relativos a la evolución o desarrollo del escarabajo de la patata, y sobre todo, el saber cuales son los modernos insecticidas que resultan más eficaces para combatirlo.

El escarabajo de la patata, también llamado escarabajo americano porque procede de los Estados Unidos de América, pasa el invierno enterrado en el suelo a unos 20 centimetros de profundidad. Al llegar la primavera, sale al exterior y se dirije a las jóvenes plantas de patata, berenjena o tomate, de las cuales se alimenta.

Las hembras hacen las puestas de huevecillosen la cara inferior de las hojas. Cada puesta suele estar formada por grupos de unos 30 ó 40 huevos amarillos.

Pasados unos días, de cada huevo sale una larva o gusanito que, alimentándose de las hojas y brotes tiernos de los patatares, va creciendo v sufriendo diversas transformaciones que lo convierten en escarabajo adulto.

Los daños que el escarabajo causa en los patatares son enormes, sobre todo cuando éstos son jóvenes. Los perjuícios se deben a que vas devoran rápidamente las partes verdes y das de hojas, no pueden elaborar las sustancias al crecer y desarrollarse estos tubérculos.

Si a su gran voracidad se añade el enorme manifiesta con el hecho de que cada hembra suele poner quinientos o seiscientos huevos, facilmente se comprende que, de no combatirla combatidos y en otros no.

El escarabajo de la patata, es conocido adecuadamente, causa estragos importantes en los cultivos de patata.

> Los patatares deben tratarse cuando aparecen los primeros escarabajos y siempre que se observen en las plantas abundancia de gusanos o larvas.

En general, es suficiente aplicar dos tratamientos; solo en casos muy graves puede ser necesario recurrir a un tercer tratamiento.

Recomendamos como producto eficaz el «SEVIN» ya sea aplicado en forma de polvo o en pulverización.

Para los tratamientos en forma de polvo se utilizarán los preparados que contienen un cinco por ciento de sevín puro. En cambio, las pulverizaciones se hacen con productos que contienen el cincuenta porciento de sevin puro aplicándolos a las dosis de ciento cincuenta gramos por cada cien litros de agua.

Pueden también utilizarse el DDT y el Lindane, si bien hay que tener en cuenta que los escarabajos pueden llegar a hacerse resistentes a estos productos, después de varias aplicaciones.

No hay que utilizar nunca el HCH, por comunicar mal sabor a las patatas.

Deben tener en cuenta, por último que el los individuos adultos y, especialmente las lar- insecticida debe ser repartido uniformemente por todo el patatar, para evitar que algunos tiernas de las plantas y éstas al quedar priva- escarabajos se refugien en las plantas que no han sido tratadas, y desde alli se extiendan de que normalmente se acumulan en las patatas nuevo por todo el cultivo, cuando haya pasado el efecto del tratamiento.

Lo ideal sería que se hicieran tratamientos poder reproductor que tiene la plaga y que se en todo un término, comarca o paraje, para evitar que los escarabajos pasen de unos campos a otros aprovechando que en unos son

# a ti, mujer...

Hoy me tomo la libertad de transcribir unas lineas aparecidas en una revista de mucha divulgación. Dicen así:

«El calor nos vuelve a todos un poco locos. Cosas que no nos permitiriamos durante el resto del año, ahora nos parecen naturales. Este siglo XX corre el peligro de volvernos demasiado naturales, tan naturales, que faltamos sin el menor reparo a la estética, al buen gusto y a eso tan femenino que se llama pudor...»

Pues, si; esta naturalidad nuestra se está convirtiendo, a pasos agigantados, en problema candente y peligroso. Tanta naturalidad asusta, y yo me pregunto ¿dónde iremos a parar si seguimos haciendo como naturales las cosas que hasta ahora mirábamos como reprobables? Nos excedemos en todo; abusamos de todo y, aunque el calor aprieta, algunos se quedan tan frescos cuando ven la mirada de estupor y perplejidad que su conducta despierta.

Muchos padres, en su insconciencia, favorecen esa linea torcida que cierta juventud ha adoptado. Para ellos sus retoños siempre obran bien y aunque la censura golpee en sus puertas y la crítica bien intencionada penetre en sus oídos, son sordos voluntarios al buen razonar y dejan en completa libertad de acción a los que, por sus pocos años, merecen un poco más de atención y comprensión. Comprensión, sí, porque no todos, o todas, digieren las cosas por un igual y es preciso estar alerta para saber cuando conviene favorecer el vuelo o cortar las alas... Lástima que la falta de preparación de muchas madres sea causa de algunos problemas que afectan a la juventud actual, porque con un poco de buena voluntad y sacrificio podrtan solucionarse parte de las cosas que se están convirtiendo en problemas agobiantes y casi sin solución.

Dejarse llevar por la corriente tiene sus peligros. Hay quien obra sin malicia, es cierto, pero otros hacen del cinismo, su arma preferida y éstos son, por desgracia, los que van imponiéndose poquito a poco.

Tú tienes en tus manos, mujer, la solución de algunos problemas que hoy nos preocupan. Mira de convertirte en ayuda eficaz y usa de tu ingenio para no dejarte engañar por falsas apariencias. La naturalidad es buena cuando se trata de obrar con sencillez, pero jamás para presentar como naturales las cosas reprobables y que merecen censura.

#### HOGAR

Debemos procurar tener siempre en casa, en verano, leche fresca y frutas abundantes, o bien limones o tomates para hacer jugos, sobre todo habiendo niños en la familia. Es más sano y alimenticio calmar la sed con leche o con zumos que con agua sola o con bebidas gaseosas.

Los ojos de gallo se curan en poco tiempo poniéndose entre los dedos del pie donde salgan un poco de algodón en rama empapado en aceite de ricino.

Para suprimir el brillo de un traje muy usado: colocar entre éste y la plancha un paño humedecido con agua y vinagre, (una cucharada y media de agua por cada cucharada de vinagre).

#### HIJOS

¿Sabes que el colchón ideal para tu bebé debe ser de crin? Al dormir el niño sobre el colchón duro, se forman sus huesos derechos -sobre todo la columna vertebral-. Tiene además la propiedad de no empaparse y, por tanto, no conserva la humedad.

La excesiva seriedad de los padres corta la libertad y el amor en los hijos y no es educativa. Muchas veces una palabra de comprensión consigue más que veinte regañinas.

Da fruta a tus hijos. La fruta es un buen alimento para los niños, pero procura que no esté averiada, pues es peligrosa. Las frutas no pueden, en ningún caso, perjudicar a la salud, siempre que esté en perfetas condiciones de madurez. La fruta que no está bien madura es pe-

El hombre se enorgullece más de lo que le dan, que de lo que de suyotiene, y ostenta con más altanería lo que representa, que no lo que es.

UNAMUNO

No ser codicioso, dinero es; no ser afanoso por atesorar, es una renta; pero estar contento con lo que se tiene es la mayor y verdadera riqueza.

CICERON

El Universo entero no vale tanto como la paz del alma.

HAMON